

Des conditions quasi  
*paradisiales*

**Fast**  
*paradisische*  
**Verhältnisse**

Anfang November 2006 hat der fünfte und letzte Weltcup im Gleitschirmfliegen auf La Réunion im Indischen Ozean stattgefunden. Dabei hat das Schweizer Team nicht nur die Kategorien Damen und Herren Einzel, sondern auch den Mannschaftstitel gewonnen. Bis auf Chrigel Maurer, der mit einem fetten Punktepölster angereist war, mussten alle hart um ihre Erfolge kämpfen.

La cinquième et dernière PWC de la saison 2006, organisée début novembre à La Réunion, a permis à l'équipe suisse de remporter la coupe du monde non seulement en catégories hommes et dames, mais aussi au classement par équipes. A l'exception de Chrigel Maurer, qui avait débarqué dans l'Océan Indien avec un solide capital de points, tous nos pilotes ont dû se battre âprement pour vaincre.





# Finale PWC à La Réunion



**Sebastian Kirsch /  
Martin Scheel**



«Zum ersten Mal in der Geschichte haben wir im Weltcup alle Podien zuoberst besetzt: Herren, Damen und die Teamwertung»: Diese Aussage von Ligachef Martin Scheel bringt es auf den Punkt: Der Weltcup auf La Réunion wurde vom Schweizer Team dominiert, auch wenn die Flugverhältnisse alles andere als paradiesisch waren. Denn geflogen wird auf La Réunion in einem grossen Leewindsystem. Der Passatwind, welcher aus Osten bläst, ist so stark, dass man nur an der Westküste im Schutze der hohen Berge fliegen kann. Auch wenn das in den meisten Fällen kein Problem darstellt, hat dies spätestens dann seine Tücken, wenn man von den sicheren Startplätzen auf Strecke gehen will und mit heftigen Windscherungen und Düseneffekten zu kämpfen hat. Weil die Wolkenbasis in den seltensten Fällen über 1200 Metern liegt, bleibt auch entsprechend wenig Höhe, um sich von Abwindsystemen freizufliegen.

## Enge Grenzen

Die Organisatoren wagten es nur einmal, eine 100 Kilometer Aufgabe zu setzen, doch niemand kam an diesem Tag ins Ziel. So kam es in der Regel zu Flugaufgaben, welche um die 60 Kilometer lagen und die engen Grenzen des Streckenfliegens auf La Réunion aufzeigten. Dennoch war der Wettbewerb sehr spannend, weil fünf Durchgänge gewertet werden konnten und alle Pilotinnen und Piloten mit den gleichen Verhältnissen zu kämpfen hatten. Und kämpfen mussten tatsächlich alle, denn die sehr schwache Thermik verlangte ein äusserst feinfühliges Fliegen. «Ein aggressiver Flugstil wurde meist mit einer vorzeitigen Landung bestraft», sagte der frischgeba-

### Vordere Doppelseite

Mit Vollgas über den Startplatz Colimaçons.

### Vordere Doppelseite

A pleins gaz au-dessus du déco de Colimaçons.

### Eliane Ueltschi

Startplatz St. Leu.

### Eliane Ueltschi

Décollage de Saint-Leu.



ckene Weltcup-Sieger Chrigel Maurer. Diese Aussage brachte er am letzten Wettkampftag eindrücklich auf den Punkt: Kurz vor dem Task startete er – unter Applaus des gesamten Weltcupzirkus – mit Taucherbrille, Schnorchel und Flossen zu einem kurzen Ausflug, um die direkte Nähe zum Indischen Ozean auszudrücken.

## Überzeugende Leistungen

Aber auch die übrigen Schweizer Pilotinnen und Piloten haben sich bestens auf die sehr diffizilen Bedingungen eingestellt. Bruno Arnold (Ringgenberg) lag sogar teilweise in Führung und musste sich am Schluss nur von Chrigel Maurer geschlagen geben. Auch Andy Aebi, der in diesem Jahr erstmals am PWC teilgenommen hat, und Stefan Wyss (Ringgenberg) haben sich auf der Vulkaninsel stark in Szene setzen können. Durch ihre Leistungen konnte das Schweizer Team auch die Mannschaftswertung gegen die zahlreich vertretenen Franzosen an sich reißen. Die langjährige Lebensgefährtin von Chrigel Maurer, Karin Appenzeller, konnte sich mit ihrer konstanten Leistung den Gesamtweltcup sichern, auch wenn es ihr auf La Réunion «nur» zum dritten Platz reichte: «Ich bin überglücklich, dass ich hier



## Sebastian Kirsch / Martin Scheel

«Pour la première fois dans l'histoire de la PWC, nous avons raflé les premières places des trois podiums: hommes, femmes et par équipes!»: Une déclaration du chef de la ligue Martin Scheel qui résume bien la domination totale des Suisses, en dépit de conditions de vol nettement moins paradisiaques que le merveilleux cadre réunionnais. Sur cette île, il faut affronter un puissant système de lees et l'alizé soufflant de l'Ouest est si violent que l'on ne peut voler que sur la côte ouest, à l'abri des montagnes les plus élevées. Même si cette particularité ne constitue la plupart du temps pas un problème, on en découvre les limites au plus tard lorsque, s'éloignant des décors, on veut entreprendre un cross et se retrouve bientôt confronté à de forts cisaillements et effets de tuyère. Etant donné que la base ne dépasse que très rarement 1200 m, on ne dispose par ailleurs que d'une altitude limitée pour sortir des rabattants.

### Des limites étroites

Les organisateurs n'ont osé qu'une seule fois lancer une task de 100 km et ce jour-là, personne

n'est parvenu au but. Aussi se contentèrent-ils par la suite de tracer des épreuves avoisinant les 60 km, reconnaissant en quelque sorte les limites du vol de distance à La Réunion. Cette compétition fut néanmoins passionnante parce que cinq tasks purent être validées et que les pilotes devaient se battre contre des conditions certes délicates, mais identiques pour tous. Les thermiques très faibles exigeaient en effet un pilotage subtil et du feeling. «Tout style de vol tant soit peu agressif se soldait inévitablement par un atterrissage prématuré», déclarait Chrigel Maurer à l'issue de sa nouvelle victoire en coupe du monde. Peu avant le départ effectif de la dernière épreuve, on l'avait vu décoller, équipé d'un masque de plongée, d'un tuba et de palmes, sous les applaudissements enthousiastes de l'assistance. Sa manière à lui d'exprimer son plaisir de voler au bord de l'Océan Indien!

### Une suite de performance décisives

Tous nos pilotes, hommes et femmes, ont su tirer brillamment profit des conditions si particulières de cette île volcanique. Bruno Arnold (Ringgenberg) s'est même trouvé longtemps en tête du classement et seul Chrigel Maurer est parvenu, vers la fin de la compétition, à le déloger de la première place. Andy

**Frank Brown** im Gedränge.  
**Frank Brown** dans la cohue.

meine Führung verteidigen konnte, denn es waren wirklich schwierige Bedingungen», sagt Karin Appenzeller. Anja Kroll aus St. Gallen konnte ebenfalls stark punkten und landete hinter Petra Krausova (Cech) auf dem zweiten Rang. Zudem reichte es ihr zum dritten Platz im Gesamtweltcup.

### Teamegeist unter Einzelkämpfern

So herrschten am Weltcup auf La Réunion die wahrhaft paradiesischen Verhältnisse vor allem am Boden, genauer gesagt am Landeplatz in St. Leu. Dieser liegt nämlich direkt am Strand, und die Organisatoren haben dafür gesorgt, dass dieser Lande-

Aebi, dont c'était cette année la première participation à la PWC, et Stefan Wyss, autre pilote de Ringgenberg, ont superbement tiré leur épingle du jeu. C'est grâce à leurs performances que le team suisse a pu décrocher le titre par équipes face à la France pourtant solidement représentée. La constance de Karin Appenzeller lui a assuré la victoire au classement final de la PWC 06, bien qu'elle n'ait obtenu «que» le 3<sup>e</sup> rang à La Réunion. Karin: «Je suis superheureuse d'avoir pu garder mon avance ici, car les conditions étaient vraiment difficiles.» La saint-galloise Anja Kroll a réussi quant à elle à cumuler un nombre de points suffisant pour obtenir la médaille d'argent, derrière Petra Krausova (CZ), et qui plus est

## PWC-Finale La Réunion

**Karin Appenzeller**  
geniesst die Abendsonne.  
**Karin Appenzeller**  
profite du coucher de soleil.

**La grande Ravine**  
Die typischen Furchen in der Vulkanlandschaft sind oft die einzigen Anhaltspunkte für die Thermiksuche (rechts).

**La grande Ravine**  
Les immenses sillons typiques du paysage volcanique sont souvent les seuls points de repère des thermiques (à droite).

**Bruno Arnold**  
über dem Riff (ganz rechts).  
**Bruno Arnold**  
au-dessus du riff (tout à droite).

platz bis auf zwei Durchgänge auch als Ziel für die Flugaufgaben diente. Die Zuschauer kamen in den Genuss einiger «Luftkämpfe» um Punkte und Plätze; spektakuläre Abbaumanöver und Landungen inklusive. Ein reichhaltiges kulturelles Abendprogramm, gepaart mit den kreolisch kulinarischen Genüssen und den äusserst angenehmen Temperaturen, liess so manchen vergessen, dass bald Weihnachten vor der Tür stand.

Für die Dominanz des zwölfköpfigen Schweizer Teams war aber mit Sicherheit auch Liga-Chef Martin Scheel mitverantwortlich. Im gemeinsam bezogenen Quartier in St. Leu kam selbst unter den Einzelkämpfern so etwas wie Teamegeist auf – eine Situation, die sicherlich zu dem super Ergebnis beigetragen hat.

la 3<sup>e</sup> place au classement général.

### Talents individuels et esprit d'équipe



On dira donc que lors de cette PWC de La Réunion, les conditions étaient «paradisiques» surtout au sol, plus précisément à l'atterro de Saint-Leu, situé directement sur la plage. L'endroit servant d'arrivée pour trois des cinq épreuves disputées, les spectateurs ont eu le plaisir de vivre en direct quelques finales aériennes captivantes, manœuvres de descente et atterrissages spectaculaires inclus. Le soir, les spectacles et autres divertissements offerts, les saveurs délicates de la cuisine créole et la douceur du climat faisaient oublier à beaucoup que l'on n'était plus qu'à quelques semaines de Noël.

Il est évident que la domination de l'équipe suisse, formée de douze talents individuels, s'explique aussi par le formidable travail de préparation accompli par le chef de la ligue Martin Scheel. Tout le monde logeait ensemble à Saint-Leu et on sentait au sein du groupe, même parmi les cracks habitués à se battre seuls, un véritable esprit d'équipe qui a évidemment joué un rôle déterminant dans ce superbe résultat d'ensemble.





# Rankings

## PWC La Réunion:

1. Christian Maurer, Advance
2. Bruno Arnold, Niviuk
3. Greg Blondeau (Fra), Mac Para
4. Stefan Wyss, Gin Gliders

9. Andy Aebi, Advance
11. Stefan Morgenthaler, Gin Gliders

## PWC La Réunion Women:

1. Petra Krausova (Cech), Mac Para
2. Anja Kroll, Gin Gliders
3. Karin Appenzeller, Advance

all Rankings: [www.paraglidingworldcup.org](http://www.paraglidingworldcup.org)

## PWC Overall 2006:

1. Christian Maurer, Advance
2. Greg Blondeau (Fra), Mac Para
3. Thomas Brauner (Cech), Mac Para

7. Stefan Wyss, Gin Gliders
8. Bruno Arnold, Niviuk
9. Andy Aebi, Advance

## PWC Overall 2006 Women:

1. Karin Appenzeller, Advance
2. Petra Krausova (Cech), Mac Para
3. Anja Kroll, Gin Gliders



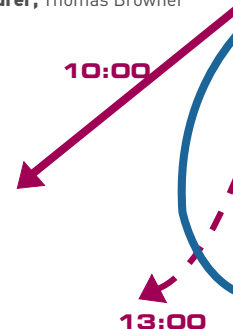
Karin Appenzeller, Chrigel Maurer



PWC Overall 2006 Women:  
Petra Krausova, Karin Appenzeller, Anja Kroll



PWC Overall 2006:  
Greg Blondeau, Chrigel Maurer, Thomas Brauner



**Chrigel Maurer** startet vor dem letzten Durchgang des Jahres in passender Ausrüstung (links).

**Chrigel Maurer** décolle avant la dernière manche de l'année avec un équipement de saison! (à gauche).



# PWC-Finale

## La Réunion, eine Tropeninsel

Der Inlandflug von Paris nach La Réunion mit Air France dauert rund zwölf Stunden und scheint einen tatsächlich bis ins äusserste Südfrankreich zu bringen. Denn französisch ist alles, was einem auf La Réunion begegnet, von der Sprache, der Kultur, den Autos über die Warenhäuser bis hin zu den Baguettes. Erst bei genauerem Hinsehen entdeckt man die unterschiedlichen Kulturen, welche die Insel bevölkern. Den heutigen Reichtum hat die Insel sicherlich der französischen Kolonialisierung mit all ihren Schattenseiten zu verdanken und der Tatsache, dass La Réunion heute zu Frankreich und damit zur EU gehört.

La Réunion ist vor rund 3 Millionen Jahren durch vulkanische Aktivitäten entstanden. Noch heute verfügt die nur 2500 Quadratkilometer grosse Insel über einen aktiven Vulkan sowie über stattliche Gebirgszüge, welche mit dem Piton des Neiges bis auf 3070 Metern über die Wasserfläche des Indischen Ozeans hinausragen. Doch diese Berge sind im tropischen Sommer, der von November bis Mai dauert, höchst selten zu sehen. Die extrem hohe Luftfeuchtigkeit sorgt dafür, dass die Berge stets verhüllt bleiben. Dafür lassen sich auf der kleinen Insel fast alle Klimazonen auf engstem Raum finden: In der Höhe fällt teilweise sogar Schnee und viel Regen. So ist die Insel fast überall mit ausreichend Wasser versorgt. Saftige Wiesen und Weiden mit der dazugehörigen Viehwirtschaft gibt es in der Höhe, der intensive

Anbau von Zuckerrohr wird in den tieferen Regionen betrieben, und in der Nähe des tätigen Vulkans im Südwesten herrscht fast wüstenartiges Klima.

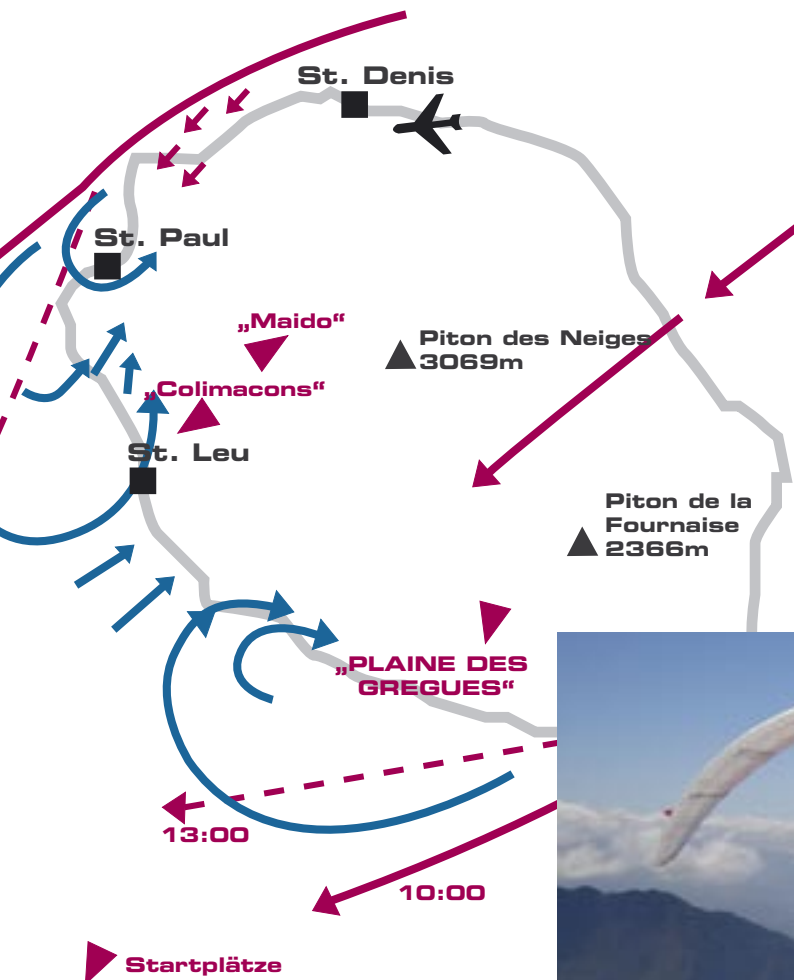
Gute Infos finden sich auf der Webseite des lokalen Clubs: [www.lvlr.net/crocvl](http://www.lvlr.net/crocvl).

## La Réunion, une île tropicale

Le vol «intérieur» Air France de Paris à La Réunion dure en gros douze heures et vous amène vraiment aux confins extrêmes de la France du Sud. Tout ce que l'on rencontre à La Réunion est bien français, de la langue aux supermarchés et de la culture aux voitures, sans oublier les inévitables baguettes! Ce n'est qu'en y regardant de plus près que l'on découvre la richesse de la mosaïque ethnique caractérisant cette île. Elle doit sans doute sa prospérité actuelle à la colonisation française, bien que l'on ne puisse oublier tous les aspects négatifs d'une telle occupation, mais aussi au fait qu'elle fait toujours partie de la France et par conséquent de l'UE.

Issue de l'activité volcanique il y a quelque 3 millions d'années, l'île de La Réunion possède encore un volcan «en service» et des montagnes imposantes, dont le plus haut sommet, le piton des Neiges, culmine à 3'070 m. Montagnes dont on n'aperçoit que rarement les hauteurs durant l'été tropical, qui dure de novembre à mai, car l'atmosphère extrêmement humide les voile en permanence de brumes et de nuées. On trouve par contre sur cette île pourtant exiguë (2'512 km<sup>2</sup>) pratiquement toute la variété des zones climatiques. D'abondantes précipitations (parfois même sous forme de neige en altitude) assurent un approvisionnement en eau suffisant dans toutes les parties de l'île ou presque. On trouve sur les hauteurs des prés et pâturages propices à l'élevage bovin, alors que dans les régions plus basses, l'agriculture est dominée par la canne à sucre. Aux alentours du dernier volcan actif, qui se dresse dans le sud-ouest, le climat est toutefois quasiment désertique.

On trouvera de bonnes infos sur le site du club local: [www.lvlr.net/crocvl](http://www.lvlr.net/crocvl).



**Das Windsystem** auf La Réunion im Tagesverlauf. Blau: das Leewindsystem. **Evolution quotidienne du système des vents** à La Réunion. En bleu: les lees. **Chrigel Maurer** fliegt zwischen den höchsten Bergen ans Meer. **Chrigel Maurer** file vers la mer entre les plus hautes montagnes de l'île.



Anton Caniglia